



To be completed by the commune

Commune: _____ SFSO No.: _____ Register No.: _____

Building No.: _____ Dom.: _____ Commune of registration: _____

Census District No.: _____ Household No. 1: _____ Household No. 2: _____

1 2 3

Please use a black or blue felt-tip or ball-point pen and not a pencil. Also please check whether the pre-printed details are correct and rectify any mistakes. Thank you!

Please complete in block capitals: **A B C D E F**
Where you have a choice of answers, please put a cross in the appropriate field(s):

A. Name and address

Residence

A

Name: _____

First name(s): _____

(If subtenant) landlord/lady: C / O _____

Floor: _____ Street: _____ No.: _____

Postcode: _____ Locality: _____

B. Do you have a second place of residence?

Residence

B

 No (just residence A) Yes (specify):

(If subtenant) landlord/lady: C / O _____

Floor: _____ Street: _____ No.: _____

Postcode: _____ Locality: _____

Canton: _____ or foreign country: _____

Where do you mainly reside (4 or more days a week)?

 Residence A Residence B

1. Date of birth

Day: _____ Month: _____ Year: _____

2. Gender

 Female Male

3. Marital status

Married persons should state the year when they married their present partner.

Legally separated persons should mark «married».

 Single Widowed → since: _____ (year) Married → since: _____ (year) Divorced → since: _____ (year)

4. Nationality

 Swiss

a) How long have you had Swiss nationality?

 from birth or since: _____ (year)

b) Do you have another nationality besides Swiss nationality?

 no yes → of which country? _____ Foreigner

a) Of what country are you a national?

 Italy France Portugal Turkey Croatia Germany Austria Spain Rep. Yugoslavia Rep. Macedonia Of another country, namely: _____

b) Type of foreigner's residence permit/residence status

 Permanent residence permit (C permit) Applicant for asylum (N permit) Short-stay permit (L permit) Annual residence permit (B permit) Person in need of protection (S permit) Swiss Federal Department of Foreign Affairs permit Seasonal permit (A permit) Temporarily admitted foreigner (F permit) Other status

Dual nationals of Switzerland and some other country should mark «Swiss» and name their second nationality.

Persons with several nationalities should indicate the country which last granted them citizenship. Stateless persons and refugees should indicate their country of origin.

The letter indicating the type of permit (A, B, C, F, L, N, S) appears in capitals on the permit.

16. What is your present occupation?

Wherever possible, indicate the exact title of your job. Your reply should clearly indicate the precise nature of your work, eg «METAL GRINDER» (instead of just «GRINDER»), «SHOP ASSISTANT, SHOES» (instead of «SHOP ASSISTANT»), «CLERK» (instead of «EMPLOYEE»), «MANAGER, FINANCIAL SERVICES» (instead of «MANAGER»), «CLERK OF COURT» (instead of «L.L.B.»), «ARTIST, PAINTER» (instead of «PAINTER/DECORATOR»), «PRIMARY TEACHER» (instead of «TEACHING»)

Indicate your main occupation (select just one reply).

Questions 17 to 21 are intended for employed persons, apprentices, schoolchildren and students

If you are both employed and in education/training, answer both columns

Employed persons

- If you work in several places, mention your main job base.
- If you move around in your job (eg driver, railway employee or construction-site worker), indicate where you usually start work.
- If you work from home, give your employer's address.

Schoolchildren, students

17. Where do you work, where do you normally start work? Where do you normally go to school?

State your place of work with the exact address:

Name of company:

Street (or usual designation):

No.:

Postcode:

Locality (even if in neighbouring foreign country):

Canton: If abroad, indicate country:

Travelling (no fixed place of work)

Commercial travellers should enter «travelling» as well as their employer's address.

State your place of education with the exact address:

Name of school:

Street (or usual designation):

No.:

Postcode:

Locality (even if in neighbouring foreign country):

Canton: If abroad, indicate country:

18. From which address do you normally leave for work/school?

Residence A (as given on page 1)

Residence B (as given on page 1)

Residence A (as given on page 1)

Residence B (as given on page 1)

19. How long does the trip to work/school usually take? (door-to-door)

I work in the building I live in

Hours Minutes

I live in the school building

Hours Minutes

20. How often do you commute to work/school (round trip)?

a) A day: once
 twice
 more than twice, namely times

b) On how many days a week? days

a) A day: once
 twice
 more than twice, namely times

b) On how many days a week? days

21. What means of transport do you usually use to go to work/school?

Mention all means of transport used on the same day for this journey.

None, I walk all the way

Bicycle

Moped

Motorcycle, scooter

Car (driver)

Car (passenger)

Factory bus

Train (SFR, private railway)

Tram, municipal bus, trolley bus

Postbus, coach

Other (eg boat, cable railway)

None, I walk all the way

Bicycle

Moped

Motorcycle, scooter

Car (driver)

Car (passenger)

School bus

Train (SFR, private railway)

Tram, municipal bus, trolley bus

Postbus, coach

Other (eg boat, cable railway)

Does your home have a telephone?

Permanently installed

Mobile (Natel)

No telephone

Contact for queries

Home phone number:

 /

Business phone number:

 /

Many thanks for your cooperation!